

# **Ledscha davart las finanzas e davart il revisorat da la Corporaziun evangelica Scuol/Tarasp (LFR)**

dals 26 november 2010

---

La radunanza da la Corporaziun evangelica Scuol/Tarasp,  
sün basa da l'art. **18<sup>1</sup>** litera h dals statüts da la corporaziun  
decida:

## **I. Chomp d'applicaziun e princips per las finanzas**

### **Art. 1**

<sup>1</sup> Quista ledscha regla in special la gestiun da las finanzas da la Corporaziun evangelica da Scuol/Tarasp (seguaint corporaziun). Chomp d'applicaziun

<sup>2</sup> Ella vala per l'administraziun da la corporaziun sco eir per chaschas specialas.

### **Art. 2**

<sup>1</sup> Minch'expensa es la conseguenza directa o previsible da ledschas o da decisiuns da credits suottamissas a la radunanza da la corporaziun. La basa legala es avant man eir schi's tratta d'üna expensa liada. Legalità

<sup>2</sup> Ils decasteris ed ils posts da servezzan ston garantir sün lur chomp da cumpetenza cha las expensas e cha las entradas sco eir cha'l's dovairs e las pretaisas da la corporaziun hajan üna basa legala suffiziainta.

### **Art. 3**

<sup>1</sup> Il quint curraint sto gnir tgnü in equiliber a media vista. Cun fixar il büdschet ed il pè d'impostas ston gnir resguardats il svilup economic e'l capital agen. In quist connex sto gnir resguardada la divergenza probabla in congual cul resultat chi vain spettà pel quint. Equiliber da finanzas

<sup>2</sup> A media vista nu das-chan las expensas da la corporaziun s'augmentar procentualmaing plü ferm co quai cha l'economia generala crescha.

---

<sup>1</sup> Decisiun radunanza dals 26 avrigl 2023

<sup>3</sup> In temps da buna conjectura ston gnir tut in mera surplüs dal rechav dal quint currant, uschè inavant cha quels sun necessaris per cuvernar ils deficits in temps finanzialmaing critics.

<sup>4</sup> Ün eventual deficit da bilantsch sto gnir redot annualmaing per almain 25 pertschient da la valur iniziala cun üna tariffa lineara. Las summas correspondentes ston gnir integradas aint il prossem büdschet.

<sup>5</sup> Ils surplüs dal rechav dal quint currant ston gnir dovrats plainamaing per amortisar il deficit da bilantscha.

#### **Art. 4**

Regularità e  
cumpletezza

<sup>1</sup> Las finanzas e la contabilità correspouidan als princips da la regularità e da la perfecziun chi sun generalmaing valabels. Ils princips da l'economia da manaschi ston gnir resguardats cumplementarmaing a la nova gestiun publica da las prestaziuns e da las finanzas.

<sup>2</sup> Tuot ils evenimaints da finanzas e tuot ils fats da contabilisaziun ston gnir registrats illas finanzas ed illa contabilità.

#### **Art. 5**

Spargnaivlezza,  
rentabilità,  
efficacia e  
finanziazion

<sup>1</sup> Expensas das-chan gnir fattas be, sch'ellas sun necessarias e supportablas. Per mincha proget sto gnir tschernüda üna soluziun uschè efficazia, economica ed ecologica sco pussibel.

<sup>2</sup> Pro tuot ils progets chi vegnan suottamiss a la radunanza da la corporaziun e chi han ün effet sün las finanzas muossa il consistori via sün lur conseguenzas finanzialas. El preschainta il gener da finanziazion.

#### **Art. 6**

Finanziazion tras  
las chaschunadras  
ed ils chaschu-  
naders

Las chaschunadras ed ils chaschunaders da masüras e da cuosts specials sco eir las profitadras ed ils profitaders da prestaziuns specialas ston per regla portar svess ils cuosts. Per cas da dürezza po il consistori far excepcziuns.

## **II. Gestiu e structura da la contabilità**

#### **Art. 7**

Princips

<sup>1</sup> La contabilità s'orientescha vi dal model armonisà da contabilità public (MAC).

<sup>2</sup> La contabilità dà ün purtret cler, cumplet e vardaivel davart la situaziun da la facultà, da las finanzas e da la rendita, sco eir davart il svilup da las finanzas.

<sup>3</sup> Las entradas e las expensas, sco eir las activas e las passivas ston gnir registradas sainza compensar üna cun l'otra (princip brut). Tuot ils dábuns e tuot ils dovairs ston gnir registrats currantamaing e ston gnir cumprovats – cun excepcziun da las contribuziuns garantidas – aint il quint da facultà.

<sup>4</sup> Valair vala l'impegn qualitativ, quantitatitiv e temporal dals imports chi sun nomnats aint il büdschet.

### **Art. 8**

<sup>1</sup> La corporaziun maina ün quint administrativ ed ün quint da facultà. Organisaziu

<sup>2</sup> Il quint administrativ consista dal quint curraint e dal quint d'investiziun. El cuntegna tuot las entradas e tuot las expensas per accumplir las incumbenzas publicas, sco eir la dischminuziun e l'affluenza da valur.

<sup>3</sup> Il quint da facultà cuntegna – suot las activas – la facultà finanziala, la facultà administrativa ed eventualmaing il deficit da bilantsch. Suot las passivas vegnan cumprovats il chapital ester, las obligaziuns per legats e fundaziuns sco eir il chapital agen.

<sup>4</sup> Il chapital ester cumpiglia ils debits, las retensiuns e las passivas transitoricas.

<sup>5</sup> Il chapital agen as cumpuona da surplüs dal rechav dal quint curraint e vain útilisà per cuvernar surplüs d'expensas dal quint curraint.

### **Art. 9**

<sup>1</sup> Entradas sun quels andamaints finanzials chi augmiantan la facultà Entradas ed  
expensas

<sup>2</sup> Sco expensa vala l'utilisaziun da la facultà finanziala per accumplir incumbenzas publicas.

### **Art. 10**

<sup>1</sup> Pro la facultà finanziala appartegnan quellas valuors da facultà chi nu servan directamaing per accumplir incumbenzas publicas e chi pon gnir vendüdas sainza restrenscher l'accumplimaint da las incumbenzas. Facultà finanziala  
ed administrativa

<sup>2</sup> La facultà administrativa cumpiglia quellas valuors da facultà chi servan per accumplir directamaing e dürant ün temp plü lung incumbenzas publicas.

<sup>3</sup> Sch'üna valur da facultà nu vain permanentamaing plü dovrada per accumplir ün'incumbezza publica, transporta il consistori quella illa facultà finanziala.

### **Art. 11**

<sup>1</sup> La facultà finanziala vain valütada tenor princips commercials sco seguia: Valütaziun

- a) mezs disponibels per la valur nominala;
  - b) dabuns, palperis da valur cun fits fixs, imptaists per la valur nominala;
  - c) immobiglias da la facultà da finanzas maximalmaing per la valur commerciala;
1. facultà  
finanziala

d) reservas maximalmaing pella valur d'acquisiziun respectivmaing per cuosts da producziun o per la valur dal marchà, scha quella es considerabelmaing suot la valur d'acquisiziun.

<sup>2</sup> Transports da facultà finanziaria illa facultà administrativa veggan farts per la valur commerciala.

<sup>3</sup> Transports da facultà administrativa in la facultà finanziaria veggan farts per la valur contabilisada.

<sup>4</sup> Revalütaziuns ston gnir contabilisadas sur il quint currant.

### **Art. 12**

2. facultà  
administrativa

<sup>1</sup> La facultà administrativa das-cha gnir bilantschada maximalmaing per sia valur d'acquisiziun o da producziun e cun dedüer las amortisaziuns adequatas.

<sup>2</sup> La valütaziun da la facultà administrativa resulta da l'activaziun da las expensas d'investiziun sco eir da las entradas d'investiziun e da las amortisaziuns.

<sup>3</sup> Per eruir las amortisaziuns vala la valur contabilisada pels 1. schnier, inplü das investiziuns nettas da l'on da gestiun correspondent.

<sup>4</sup> Müdadas da la facultà administrativa ston gnir contabilisadas sur il quint administrativ.

### **Art. 13**

Amortisaziuns  
1. general

<sup>1</sup> La facultà administrativa sto gnir amortisada sistematicamaing sulla valur contabilisada restanta, e quai resguardond ün'aigna finanziazion da las expensas d'investiziuns adattada a l'economia da finanzas ed a l'economia publica.

<sup>2</sup> Impraists e participaziuns da la facultà administrativa ston gnir amortisats tenor princips commercials.

<sup>3</sup> Scha la situaziun finanziaria permetta, pon gnir previssas amortisaziuns extraordinarias aint il preventiv.

### **Art. 14**

2. facultà  
administrativa

<sup>1</sup> Cun resalva d'üna disposiziun divergente in üna ledscha opür üna decisiun da la radunanza da la coproraziun importan las amortisaziuns annualas regularas sulla valur contabilisada da la facultà administrativa a la fin da l'on da gestiun:

- a) 10 pertschient sün chosas materialas;
- b) 20 pertschient sün mobiglias, maschinas ed apparats;
- c) 10 pertschient sün contribuziuns d'investiziun;
- d) 10 pertschient sün impraists e partecipaziuns, las qualas sun da restituir pür davo 20 ons opür nu sun da restituir e chi dan giò üna pitsch-na opür ingüna rendita;
- e) la dischminuziun da la valur effectiva sün reservas da marchanzia;

f) 10 fin 50 percents sün ils ulteriurs cuosts activats.

<sup>2</sup> Scha la valur contabilisada restanta d'üna posizion crouda suot 2'000 francs vain quella amortisada cumplettamaing.

**Art. 15**

Il chapital ester vain valütà per la valur nominala. Retensiuns ston gnir Valütazion dal chapital ester valütadas cun precauziun,

**Art. 16**

<sup>1</sup> In nom da la corporazion es il consistori cumpetent d'acceptar da terzas Legats e fondos persunas legats e fondos independents.

<sup>2</sup> Scha lur intent scrouda o nu po plü gnir perseguità adequatamaing, fusiunescha il consistori il legat o il fondo independent cun oters legats o cun oters fondos independentas o tils schoglia.

<sup>3</sup> Ils legats ed ils fondos independents vegnan manats i'l rom da lur intent aint il quint da facultà.

**Art. 17**

Il quint administrativ vain structurà da princip tenor generis (gruppas materialas). Structurazion dal quint administrativ

**Art. 18**

Il quint curraint cuntegna tuot ils cuosts e tuot ils rechavs chi resultan o Quint curraint chi sun effectivmaing debitats dürant l'on da chalender.

**Art. 19**

Il quint d'investizion cuntegna quellas expensas chi s-chaffischan aignas Quint d'investizion valuors importantas o valuors subvenziunadas importantas da la facultà administrativa e da las entradas d'ün on da chalender per quel intent. Cul resultat cumprova quel las investiziuns nettas.

**Art. 20**

<sup>1</sup> Expensas d'investizion per investiziuns materialas fin 5'000 francs per Attribuzion da las unità vegnan inchangiadas al quint curraint.

<sup>2</sup> Lavori da mantegnimaint sainza müdada da l'intent o augmaint da valuri d'edifizis da la corporazion fin 30'000 francs vegnan per regla inchangiadas al quint curraint.

**Art. 21**

<sup>1</sup> La facultà finanziala as cumpuona da mezs finanzials disponibels, dals Facultà finanziala e chapital dabuns, da las investiziuns da chapital, e da provisiuns. d'impraiast

<sup>2</sup> Il consistori ha da procurar per ün'administraziun sgüra ed uschè produttiva sco pussibel da la facultà finanziaria sco eir dals mezs finanziars necessaris.

### **III. Büdschet, credits e quint**

#### **Art. 22**

Büdschet

<sup>1</sup> Il büdschet es classifichà tenor la structura organisatorica da l'administraziun.

<sup>2</sup> La radunanza fixescha il büdschet per tuot ils decasteris.

<sup>3</sup> Sco credits separats decida ella:

- a) expensas d'investiziuns per construcziuns da fabrica;
- b) rubricas specialas d'entradas e sortidas dadour la structura dals decasteris;
- c) impraists da munaida e partecipaziuns.

<sup>4</sup> Scha la radunanza nun approvescha parts dal büdschet o tuot il büdschet fin als 31 december da l'on precedaint, vala la proposta dal consistori per las parts dal büdschet chi nu sun approvadas. Fin cha'l büdschet nun es approvà cumplettamaing, das-chan gnir fattas be las expensas necessarias ed urgiantas.

#### **Art. 23**

Programm annual

<sup>1</sup> Il consistori relascha annualmaing las directivas e'l's intets per elavurar il büdschet.

<sup>2</sup> Il decasteri da finanzas coordinescha temporalmaing e materialmaing l'inoltrazion dal sböz dal büdschet e relascha las directivas chi sun necessarias per quai. El controlla tuot las dumondas da credits davo criteris formals ed es autorisà da rectificar quels cul consentimaint dals decasteris.

<sup>3</sup> Al sböz dal büdschet ston gnir agiuntas las calculaziuns ed ils documentants necessaris per examinar las expensas e las entradas.

#### **Art. 24**

Credits

<sup>1</sup> Ils credits ston gnir restrets sülla mastüra necessaria e ston gnir calculats o stimats precautamaing. Els nu das-chan gnir transportats d'ün on a l'oter e das-chan gnir dovrats be per l'intent chi'd es indichà aint il büdschet.

<sup>2</sup> Il consistori decida davart l'adöver dals credits approvats. El po delegar quista cumpetenza als decasteris.

#### **Art. 25**

Collazion quantitativa al  
büdschet

<sup>1</sup> Ils credits tenor büdschet ston da princip gnir resguardats. Surpassamaints da credit veggan admiss be i'l's cas tenor art. 27 alinea 2 da quista ledscha.

<sup>2</sup> In princip das-chan gnir surtuts dovairs be i'l rom dals credits tenor büdschet. Dovairs chi surpassan quist rom vegnan admiss be culla resalva scha la radunanza da la corporaziun conceda il credit.

**Art. 26**

Ils credits tenor büdschet das-chan gnir dovrats be per l'intent indichà aint Destinazun fixa  
il text dal conto. dals credits

**Art. 27**

<sup>1</sup> Sch'ün incumbenza ha da gnir cumplida dürant l'on curraint, ma schi manca ün credit tenor il büdschet o scha quel nu tendscha, sto gnir du mandà ün credit posteriur avant co surtour nouvs dovairs o prestaziuns. Davart quai decida la radunanza da la corporaziun.

Credits posteriurs  
e surpassamaints  
da credits  
1. general

<sup>2</sup> Ün credit posteriur nun es necessari:

- a) per expensas, da las qualas l'intent, la dimensiun e'l termin sun fixats tenor il dret federal o chantunal, tenor decisiuns dal pövel evangelic grischun, tenor üna ledscha, tenor ün'ordinaziun o üna decisiun dal cussagl grond evangelic grischun;
- b) per expensas sün fundamaint d'üna decisiun giudiziala;
- c) per expensas supplementaras chi vegnan gulivadas il medem on da quint tras entradas supplementaras o tras expensas plü pitschnas chi as referischan a la medemma chosa;
- d) schi's sto far quint cun ün don tras la suspensiun d'ün'expensa chi nun es cuvernada tras ün credit;
- e) per expensas supplementaras fin 5'000 francs opür, sch'ellas surpassan quist import, fin duos pertschient per mincha credit tenor büdschet;
- f) per expensas cha'l consistori po decider in aigna cumpetenza.

**Art. 28**

<sup>1</sup> Credits posteriurs e spostamaints da credits ston gnir dumandats avant mincha dovair o prestaziun na garantida tras ün credit. Las expensas correspontentas das-chan gnir fattas pür cur cha las dumondas da credit sun gñidas approvadas.

2. Credits  
posteriurs

<sup>2</sup> Credits posteriurs vegnan per regla dumandats be, sch'üna nécessità o urgenza speciala es cumprovada. Scha pussibel ston ils credits posteriurs gnir cumpensats cun expensas plü bassas.

**Art. 29**

Schi vain investi sainza credit o schi vain surpassà credits sainza perm iss, 3. Surpassamaints  
sto la chosa gnir suottamissa a la prosma radunanza da rendaquit da la da credits  
corporaziun per dar dis-charg.

**Art. 30**

Expensas liadas e  
nouvas

- <sup>1</sup> Ún expensa vala specialmaing sco liada, sch'ella:
- a) po gnir decisa in cumpetenza finala dal consistori;
  - b) es prescritta da princip ed a reguard la dimensiun tras üna norma giuridica o tras üna sentenza giudiziala;
  - c) es indispensabla per accumplir in mód effiaint incumbenzas administrativas chi sun prescrittas da la ledscha e sch'ella serva in prüma lingia ad aquistar ed a renovar ils mezs personals e materials chi sun necessaris per l'actività administrativa;
  - d) es necessaria – tras masüras da construcziun – per mantegner e per utilisar la substansa architectonica existenta in mód cunvegnaivel sainza müdar seis intent;
  - e) es necessaria per canticular o per abolir contrats da fittanza existents chi'd eiran gönüts fats cun l'intent d'accumplir incumbenzas da la corporaziun;
  - f) concerna ils cuosts da planisaziun e da progettaziun per preparar ün proget.

<sup>2</sup> Liadas sun eir tuot las amortisaziuns ed ils fits.

<sup>3</sup> Ún expensa vala sco nouva, schi exista üna libertà d'agir relativmaing gronda areguard sia dimensiun, areguard seis effet intenziunà, areguard il termin da sia realisaziun o areguard otras modalitats essenzialas.

**Art. 31**

Credit d'impegn  
1. general

<sup>1</sup> Il credit d'impegn autorisescha da surtour dovairs finanzials fin ad üna summa fixada per ün intent fixà.

<sup>2</sup> Il credit d'impegn sto per regla gnir fat bun sco summa brütta. El po gnir fat bun sco summa netta, scha la summa da las contribuziuns da terzas personas es garantida per scrit o sch'el vain fat bun cun la resalva da tschertas prestaziuns da terzas personas.

<sup>3</sup> Las prestaziuns annualas as drizzan tenor ils mezs finanzials chi vegnan miss a disposiziun aint il büdschet.

<sup>4</sup> Il credit d'impegn scrouda, sch'el nu vain dovrà o scha seis böt es accu-mpli.

<sup>5</sup> Schi's muossa – saja quai avant o dürant la realisaziun d'ün proget – cha'l credit d'impegn fat bun nu tendscha, sto gnir dumandà ün credit supplementar avant co surtour nouvs dovairs.

<sup>6</sup> Sch'a'l credit d'impegn cuntegna üna clausla tenor il stadi dals predschs, s'augmagenta o as redüa quel in dimensiun da la müdada da l'index da l'in-charimaint.

**Art. 32**

2. generis

<sup>1</sup> Credits d'impegn vegnan concess sco credits per ün object o sco credits generals.

<sup>2</sup> Il credit per ün object es ün credit d'impegn per ün proget singul.

<sup>3</sup> Il credit general es ün credit d'impegn per ün program cun plüs progets.

### **Art. 33**

<sup>1</sup> Il credit d'impegn cumpiglia tuot ils cuosts directs registrats illa contabi- <sup>3. elemaints dals cuosts</sup>  
lità da las finanzas chi sun necessaris tenor la decisiun per realisar il pro-  
get.

<sup>2</sup> Per expensas imprevissas po il credit d'impegn cuntgnair üna reserva  
averta da maximalmaing desch pertschient da la somma da credit.

<sup>3</sup> Sch'ün proget cuntegna expensas nouvas tenor il dret da finanzas sco eir  
expensas liadas, ston quellas gnir eruidas e cumprovadas.

<sup>4</sup> La calculaziun da cuosts sto gnir fatta sün basa dals predschs actuals.

<sup>5</sup> Schi sto gnir resguardà l'incharimaint, sto il credit d'impegn gnir fat bun  
cun üna clausla da predschs.

<sup>6</sup> Aint il quint administrativ sto gnir manà scha pussibel ün conto separà  
per mincha credit d'impegn.

### **Art. 34**

<sup>1</sup> Ün credit d'impegn esa da dumandar, sch'ün proget plü grond vain sparti <sup>4. procedura</sup>  
sün plüs ons.

<sup>2</sup> Credits d'impegn e credits supplementars ston gnir dumandats a la radu-  
nanza da la corporaziun.

<sup>3</sup> In cas urgiants po il consistori trar üna decisiun simpla e suottametter la  
proposta a la prossma radunanza da la corporaziun.

### **Art. 35**

<sup>1</sup> In cas da credits d'impegn succeda la calculaziun da l'incharimaint per la <sup>5. cuosts</sup>  
perioda tanter il mumaint da la calculaziun dals cuosts (basa dals predschs  
dal credit d'impegn) e la surdatta da la lavur sün fundamaint da l'index da  
l'incharimaint manzunà aint illa decisiun.

<sup>2</sup> Pel temp tanter la surdatta da la lavur e la realisaziun da la lavur, respec-  
tivmaing la furniziu vegnan fattas cunvegnes in merit. I das-cha gnir  
miss in quint maximalmaing l'incharimaint effectiv.

### **Art. 36**

<sup>1</sup> Per expensas supplementaras chaschunadas tras l'incharimaint e tras <sup>6. credits</sup>  
ledschas nu faja dabsögn d' ün credit supplementar. <sup>supplementars</sup>

<sup>2</sup> Dumondas da credits supplementars vegnan suottamissas al consistori a  
man da la radunanza da la corporaziun.

### **Art. 37**

<sup>7. rendaquint</sup>

<sup>1</sup> Cun ün credit d'impegn sto gnir fat giò quint directamaing, subit davo ch'ün proget es fini e cha eventualas contribuziuns da terzas personas sun gnüdas fixadas definitivmaing.

<sup>2</sup> Per la realisaziun correcta dal rendaquint es responsabel quel decasteri chi ha realisà il proget.

**Art. 38**

Quint da la corporaziun

<sup>1</sup> Il quint da la corporaziun ha la medema structura sco'l büdschet. El sto cuntgnair tuot las indicaziuns essenzialas davart l'utilisaziun dals credits e davart la situaziun finanziala da la corporaziun.

<sup>2</sup> Surplüs dal rechav dal quint curraint pon gnir impuondüts parzialmaing per amortisaziuns supplementaras e per redüer il debit da la banca.

**IV. Cumpetenzas d'expensas e d'entradas**

**Art. 39**

Delegaziun d'expensas

La cumpetenza d'expensas cuntegna il dret da dovrar ils credits tenor il büdschet approvà. La cumpetenza es chose dal consistori, sch'ella nu vain delegiada.

**Art. 40**

Chomp d'applicaziun da las cumpetenzas d'expensas

Las cumpetenzas d'expensas dal consistori valan per:

- a) surdar laviours;
- b) comprar marchanzia e roba sco eir per far adöver da prestaziuns da terzas personas;
- c) conclüder contrats da fittanza, da leasing e da sgüranzas;
- d) processar e far giò conguals.

**Art. 41**

Cumpetenzas d'expensas

Il consistori ha la cumpetenza da permetter nouvas incumbenzas fin maximal 6'000 francs in üna jada e pro spaisas chi's repettan fin maximal 3'000 francs.

**Art. 42**

Renunzchas d'entradas

<sup>1</sup> La renunzcha sün entradas vala da princip sco expensa in sen da l'artichel 9 alinea 1 da quista ledscha.

<sup>2</sup> Da desister sün dabuns as das-cha tuottafat o per part be scha:

- a) il pajamaint rapreschainta üna dürezza insupportabla per las personas obliadas da pajar;
- b) il decasteri cumpetent constatescha la nunincassabilità;
- c) l'attest da perdita po gnir converti in munaida.

<sup>3</sup> Il consistori po conceder renunzchas d'entradas fin a 1'000 francs.

**Art. 43**

<sup>1</sup> Scha l'inchasch d'un debit para invan fangià ouravant sün basa da las actas chi sun avant man, po la perdita gnir scritta giò administrativmaing. Amortisaziun da pretensiuns

<sup>2</sup> Scha pussibel esa da cuntenscher ün attest da perdita.

<sup>3</sup> Per las deducziuns sün basa da l'attest da perdita es cumpetent il decasteri da finanzas.

<sup>4</sup> Sur dad ulteriuras deducziuns decida il consistori.

**Art. 44**

<sup>1</sup> Il consistori definescha in prüma lingia la persuna responsabla pel decasteri da finanzas ed üna suppleanta opür ün suppleant sco persunas cul dret da far expensas. Persunas cun dret da far expensas

<sup>2</sup> Chi chi vain favorisà tras l'expensa o chi chi ha ordinà sulet la prestazion correspundenta, nun ha in quist cas il dret da far l'expensa.

<sup>3</sup> Il nom e la funcziun da la persuna cun dret da far expensas sto gnir communichà al revisorat cull'agiunta dals exaimpels da la suottascripziun.

**Art. 45**

<sup>1</sup> Il decasteri da finanzas ha specialmaing:

Decasteri da finanzas

- a) d'organisar la contabilità;
- b) da relaschar directivas davart las finanzas e la contabilità;
- c) da tour posiziun davart da dumondas da dret da finanzas.

<sup>2</sup> El es cumpetent da trattar tuot ils cas da don da la corporazion.

<sup>3</sup> El fixa annualmaing ils pertschients dals fits da retard e da bunificaziun, sco eir las taxas d'admonizion e d'inchaschamaint. Ils fits da retard importan maximal ses pertschient, las taxas per admoniziuns maximalmaing 30 francs, las taxas per dumondas da scussiun maximalmaing 50 francs e las taxas per iniziari la procedura da dret maximalmaing 200 francs.

**Art. 46**

Ils decasteris:

Dovairs dals decasteris

- a) controllan cuntuadamaing l'adöver dals credits da büdschet concess e pisseran cha quels vegnan tgnüts aint;
- b) garantischan l'adöver prescrit, spargnuoss ed economic da lur credits e da las valuors da facultà affidadas;
- c) procuran per ün sistem intern da controllo adequat;
- d) fan valair ils drets finanzials invers terzas persunas.

## V. Contabilisaziuns e pajamaints

### Art. 47

Execuziun da contabilisaziuns e da pajamaints

<sup>1</sup> Contabilisaziuns, cumpensaziuns e pajamaints das-chan succeder be, scha'l's muossamaints originals correspondents dals decasteris sun gnüts examinats, contats e visats tenor las prescripziuns e scha las expensas sun gnüdas accordadas da las instanzas cumpetentas chi han il dret da far expensas.

<sup>2</sup> Mincha muossamaint d'ün'expensa sto cuntgnair, sper la conferma da la correctezza materiala ed aritmetica, la suottascripziun d'una persuna chi ha il dret da far expensas.

<sup>3</sup> Muossamaints d'entradas bsögnan la suottascripziun d'una persuna chi ha il dret da far expensas. In cas specials po la persuna responsabla pel decasteri da finanzas delegiar in scrit quist dret da suottascriver. Ils exaimpels correspondents da las suottascripziuns ston gniir tramiss al revisorat.

### Art. 48

Pajamaints anticipads e parzials

<sup>1</sup> Pajamaints antecipads nu sun admmiss.

<sup>2</sup> Pajamaints parzials pon gniir fats, be scha las prestaziuns sun gnüdas furnidas e cumprovadas. Els nu das-chan surpassar ils cuosts probabels da la corporaziun.

### Art. 49

Dovair da tegner in salv documaints

Ils documaints da la contabilità ston gniir tgnüts in salv uschè lönch, sco ch'els ston star a disposizion sco mezs da controlla per constatar relaziuns da debit e pretensiun, almain però dürant desch ons.

## VI. Taxes

### Art. 50

Princip per calcular las taxes

<sup>1</sup> Las taxes han da correspuonder al princip dal chaschunader, al princip da la garanzia dals cuosts ed al princip d'equivalenza.<sup>1</sup>

<sup>2</sup> Las taxes vegnan calculadas tenor:

- a) ils cuosts totals;
- b) l'importanza da la fatschenda per las persunas obliadas da pajar taxes e lur interess da l'execuziun.

<sup>3</sup> Per regla vegnan inchaschadas taxes pauschalas. Prestaziuns ed expensas specialas pon gniir missas in quint supplementarmaing.

---

<sup>1</sup> Directivas regard las acziuns da la Baselgia evangelica refuormada Grischuna (CLB 214)

<sup>4</sup> Tuot las remuneraziuns da prestaziuns ston gnir examinadas periodica-  
maing sün fundamaint d'üna calculaziun da cuosts e ston gnir adattadas  
regularmaing al svilup dals cuosts.

**Art. 51**

Per incumbenzas chi chaschunan pac a laver nu vegnan inchaschadas in- Dispensaziun da  
gúnas taxas taxas

**VII. Mezs legals**

**Art. 52**

Ils adressats da disposiziuns da taxas sun autorisats da far protesta in scrit Mezs legals  
cunter quellas pro'l consistori, e quai infra 30 dis daspö la communica- 1. protestas  
ziun.

**Art. 53**

Cunter la decisiu dal consistori po gnir fat recuors pro la cumischiu da 2. recuors  
recuors da la Baselgia evangelica chantunala Grischuna e quai infra 30 dis  
daspö la communicaziu.

**VIII. Revisorat**

**Art. 54**

<sup>1</sup> Il revisorat es l'organ perit superiur da la corporaziun. Posiziun

<sup>2</sup> El nun es ün organ d'execuziun e nun ha cumpetenças da decider da per  
sai. El po racumandar e far propostas a la radunanza ed al consistori.

**Art. 55**

<sup>1</sup> Il revisorat examinescha la gestiu ed il rendaquit da la corporaziun sco Incumbenzas  
eir ils quints specials.

<sup>2</sup> El examinescha il quint currant e d'inventar.

**Art. 56**

Cul consentimaint dal consistori po il revisorat consultar perits. Perits

**Art. 57**

Il revisorat ha il dret d'obtgnair infuormaziuns e da tour in vista ils cude- Dret da obtgnair  
schs, muossamaunts, protocols dal consistori e da la radunanza sco eir in infuormaziuns e  
otras actas. da tour invista

**Art. 58**

Obligaziun da discrezjün  
Ils commembres dal revisorat suottastan a l'oblig da discrezjün.

**Art. 59**

Termins, rapport e proposatas  
1. termins  
<sup>1</sup> Il quint es da surdar al revisorat ses eivnas avant la radunanza da rendaquit.  
<sup>2</sup> El surdà seis rapport cun proposta il plü tard 20 dis avant la radunanza da rendaquit al consistori.

**Art. 60**

2. rapport  
Il rapport a man da la radunanza da rendaquit cumpiglia üna descripziun sur dal möd d'examinar ed üna posizion sur da l'exactezza formala e materiala.

**Art. 61**

3. proposatas  
Las proposatas e'l rapport sun da munir cul lö, la data e las suottascripziuns da tuot ils commembres dal revisorat.

**IX. Disposiziuns finalas**

**Art. 62**

Abolizjun da relaschs  
Cull'entrada in vigur da quista ledscha vegnan abolits seguaints decrets:  
1. artichel 14 litera l dals statüts da la corporazjün;  
2. ledscha davart las incumbenças dal revisorat da la corporazjün dals 5 december 2008;  
3. artichel 6 alinea 1 da la ledscha davart l'adöver da las localitats da la corporazjün dals 5 december 2008.

**Art. 63**

Entrada in vigur  
Quista ledscha aintra in vigur als 1. schnier 2011.